

「文藝紹興—南宋藝術與文化」學術研討會議程

**Dynastic Renaissance:
Art and Culture of the Southern Song**

Symposium Schedule

國立故宮博物院主辦

Organizer: National Palace Museum

2010/11/22~2010/11/24
November 22~24, 2010

國立故宮博物院行政大樓文會堂

Wenhuitang Auditorium, Administration Building, National Palace Museum

2010/11/22 星期一
Monday, November 22

08:00~09:00 報到

Registration

09:00~09:10 開幕致辭：周功鑫院長（國立故宮博物院院長）

Opening Remarks: Dr. Chou Kung-shin (Director, National Palace Museum)

09:10~10:10 主題演講

Keynote Lecture

引言人：周功鑫院長（國立故宮博物院院長）

Facilitator: Dr. Chou Kung-shin (Director, National Palace Museum)

主講人：黃寬重教授（長庚大學通識教育中心講座教授）

Speaker : Prof. Huang Kuan-chung (Chair Professor, Center for General Education, Chang Gung University)

講 題：串建歷史記憶，形塑家族傳承—以樓鑰及其族人的書畫文物蒐藏與書籍刊刻為例

Title: *Constructing Historical Consciousness, Shaping Family Heritage: The Example of Collecting Art and Printing Books by Lou Yue and His Clan*

10:10~10:30 茶敘

Break

10:30~12:20 第一場：文化振興（一）

Session I: Cultural Invigoration (Part I)

主持人：黃寬重教授（長庚大學通識教育中心講座教授）

Chair: Prof. Huang Kuan-chung (Chair Professor, Center for General Education, Chang Gung University)

戴仁柱教授（嶺南大學歷史學系講座教授）

天堂困境—凋零中的南宋皇室

Prof. Richard Davis (Chair Professor, Department of History, Lingnan University, Hong Kong)
Troubles in Paradise: the Shrinking Royal Family in the Southern Song

評論人：柳立言教授（中央研究院歷史語言研究所研究員）

Commentator: Prof. Lau Nap-yin (Research Fellow, Institute of History and Philology, Academia Sinica)

李華瑞教授（首都師範大學歷史學院教授）

南北宋社會變動與山水畫風格之演變

Prof. Li Huarui (Professor, School of History, Capital Normal University)
Changes in Northern and Southern Song Society and the Development of Landscape Painting Style

評論人：柳立言教授（中央研究院歷史語言研究所研究員）

Commentator: Prof. Lau Nap-yin (Research Fellow, Institute of History and Philology, Academia Sinica)

鞏本棟教授（南京大學文學院教授）

論《宋文鑒》

Prof. Gong Bendong (Professor, School of Liberal Arts, Nanjing University)
A Discussion of Examination of Song Literature

評論人：吳哲夫教授（淡江大學漢語文化暨文獻資源研究所教授）

Commentator: Prof. Wu Che-fu (Professor, Graduate Institute of Chinese Linguistics and Documentation, Tamkang University)

12:20~13:30 午餐

Lunch

13:30~15:20 第二場：文化振興（二）

Session II: Cultural Invigoration (Part II)

主持人：李天鳴處長（國立故宮博物院圖書文獻處處長）

Chair: Mr. Lee Tien-Ming (Chief Curator, Department of Books and Documents, National Palace Museum)

林順夫教授（美國密西根大學亞洲語言與文化系教授）

論南宋詞所展現的「物趣」、「夢境」與「空間邏輯」的文化意義

Prof. Lin Shuen-fu (Professor, Department of Asian Languages and Cultures, University of Michigan)

The Cultural Significance of the Passion for Objects, Dream Vision, and Space-Logic Displayed in the Song Lyrics of the Southern Song

評論人：姜斐德博士（北京故宮博物院中國古書畫研究中心顧問）

Commentator: Dr. Alfreda Murck (Consultant, Information Technology and Research Center for Traditional Chinese Painting and Calligraphy, Beijing Palace Museum)

何俊教授（浙江大學哲學系教授）

南宋紹淳年間的道學士群及其文化邏輯

Prof. He Jun (Professor, Department of Philosophy, Zhejiang University)

Confucian Scholar Groups of the Chunxi to Shaoxi Reigns and Their Cultural Logic

評論人：林天人科長（國立故宮博物院圖書文獻處研究員兼科長）
Commentator: Dr. Lin Tien-jen (Researcher, Department of Books and Documents, National Palace Museum)

莫家良教授（香港中文大學藝術系教授）

南宋書法中的北宋情結

Prof. Mo Jialiang (Professor, Department of Fine Arts, Chinese University of Hong Kong)
Northern Song Complex in Southern Song Calligraphy

評論人：何傳馨處長（國立故宮博物院書畫處處長）

Commentator: Mr. Ho Chuan-hsing (Chief Curator, Department of Painting and Calligraphy, National Palace Museum)

15:20~15:40 茶敘

Break

15:40~17:30 第三場：文化振興（三）

Session III: Cultural Invigoration (Part III)

主持人：張臨生館長（震旦藝術博物館館長）

Chair: Ms. Chang Lin-sheng (Director, Aurora Art Museum)

王耀庭教授（國立臺灣藝術大學造型藝術研究所兼任教授／國立故宮博物院書畫處前處長）

宋高宗的書畫收藏研究

Prof. Wang Yao-ting (Professor, Graduate School of Plastic Arts, National Taiwan University of Arts; Former Chief Curator, Department of Painting and Calligraphy, National Palace Museum)

Research on Song Gaozong's Collection of Painting and Calligraphy

評論人：林柏亭教授（國立師範大學美術系教授／國立故宮博物院前副院長）

Commentator: Prof. Lin Po-ting (Professor, Department of Fine Arts, National Normal University; Former Deputy Director, National Palace Museum)

李慧漱教授（美國加州大學洛杉磯分校美術史系副教授）

賢志、瑞文與奉華寶藏－南宋皇室女性之鑒藏品味與性別文化空間

Prof. Lee Hui-shu (Associate Professor, Department of Art History, University of California, Los Angeles)

Mindful of Worthiness: Art Collection, Production and Gender Space of the Southern Song Imperial Women

評論人：劉靜貞教授（國立成功大學歷史學系教授）

Commentator: Prof. Liu Ching-cheng (Professor, Department of History, National Cheng Kung University)

鄧小南教授（北京大學中國古代史研究中心教授）

書畫材料與宋代政治史研究

Prof. Deng Xiaonan (Professor, Center for Research on Ancient Chinese History, Beijing University)

A Study on Painting and Calligraphy Materials and Song Dynasty Political History

評論人：李天鳴處長（國立故宮博物院圖書文獻處處長）

Commentator: Mr. Lee Tien-Ming (Chief Curator, Department of Books and Documents, National Palace Museum)

2010/11/23 星期二
Tuesday, November 23

09:00~10:00 主題演講

Keynote Lecture

引言人：傅申教授（國立台灣大學藝術史研究所教授）

Facilitator: Fu Shen (Professor, Graduate Institute of Art History, National Taiwan University)

主講人：班宗華教授（美國耶魯大學美術史系退休教授）

Speaker: Prof. Richard Barnhart (Emeritus Professor, History of Art, Yale University)

講題：牧谿研究

Title: *Thinking about Muqi*

10:00~10:10 茶敘

Break

10:10~12:00 第四場：藝術創新

Session IV: Artistic Innovation

主持人：傅申教授（國立台灣大學藝術史研究所教授）

Chair: Prof. Fu Shen (Professor, Graduate Institute of Art History, National Taiwan University)

孟久麗教授（美國威斯康辛大學藝術史系教授）

南宋早期的孔裔與孔子畫像

Prof. Julia Murray (Professor, Department of Art History, University of Wisconsin)

Descendants and Portraits of Confucius in the Early Southern Song

評論人：陳葆真教授（國立臺灣大學藝術史研究所教授）

Commentator: Prof. Chen Pao-chen (Professor, Graduate Institute of Art History, National Taiwan University)

宮崎法子教授（實踐女子大學文學部美學美術史學科教授）

南宋宮廷繪畫之中的文人意識

Prof. Noriko Miyazaki (Professor, Department of Art History, Jissen Women's University)

Literati Consciousness in Southern Song Court Painting

評論人：姜斐德博士（北京故宮博物院中國古書畫研究中心顧問）

Commentator: Dr. Alfreda Murck (Consultant, Information Technology and Research Center for Traditional Chinese Painting and Calligraphy, Beijing Palace Museum)

坂倉聖哲教授（東京大學東洋文化研究所準教授）

南宋宮廷畫家的歷史意識－以馬遠為中心

Prof. Masaaki Itakura (Professor, Institute of Advanced Studies on Asia, Tokyo University)

The Historical Consciousness of Southern Song Court Painters with a Focus on Ma Yuan

評論人：林柏亭教授（國立師範大學美術系教授／國立故宮博物院前副院長）

Commentator: Prof. Lin Po-ting (Professor, Department of Fine Arts, National Normal University; Former Deputy Director, National Palace Museum)

12:00~13:30 午餐

Lunch

13:30~15:20 第五場：生活美學（一）

Session V: Life Aesthetics (Part I)

主持人：何傳馨處長（國立故宮博物院書畫處處長）

Chair: Mr. Ho Chuan-hsing (Chief Curator, Department of Painting and Calligraphy, National Palace Museum)

余輝主任（北京故宮博物院研究室主任）

後李唐山水畫研究

Mr. Yu Hui (Curator, The Palace Museum, Beijing)

Research on Post-Li Tang Landscape Painting

評論人：石慢教授（美國加州大學聖塔芭芭拉分校副教授）

Commentator: Prof. Peter Sturman (Associate Professor, History of Art and Architecture, University of California, Santa Barbara)

陳韻如博士（國立故宮博物院書畫處助理研究員）

兩宋之際的山水畫意

Dr. Chen Yun-ru (Assistant Curator, Department of Painting and Calligraphy, National Palace Museum)

Meaning in Landscape Painting of the Northern and Southern Song Interval

評論人：何慕文主任（美國紐約大都會博物館亞洲藝術部主任）

Commentator: Dr. Maxwell K. Hearn (Curator, Department of Asian Art, Metropolitan Museum of Art)

魏文妮教授（美國柯比學院美術系副教授）

流行時尚語彙－南宋扇面畫的文字和意象遊戲

Prof. Ankeney Weitz (Associate Professor, Art Department, Colby College)

The Vocabulary of Fashion: Word-Image Play in Southern Song Painted Fans

評論人：何慕文主任（美國紐約大都會博物館亞洲藝術部主任）

Commentator: Dr. Maxwell K. Hearn (Curator, Department of Asian Art, Metropolitan Museum of Art)

15:20~15:40 茶敘

Break

15:40~17:30 第六場：生活美學（二）

Session VI: Life Aesthetics (Part II)

主持人：蔡玫芬處長（國立故宮博物院器物處處長）

Chair: Ms. Tsai Mei-fen (Chief Curator, Department of Antiquities, National Palace Museum)

嵇若昕處長（國立故宮博物院登錄保存處處長）

宋代書案上的文房用具

Prof. Chi Jo-hsin (Chief Curator, Department of Registration and Conservation, National Palace Museum)

Objects of the Scholar's Studio on Desks in the Song Dynasty

評論人：屈志仁主任（美國紐約大都會美術館亞洲藝術部主任）

Commentator: Mr. James C.Y. Watt (Brook Russell Astor Chairman, Department of Asian Art, Metropolitan Museum of Art)

鄧淑蘋女士（國立故宮博物院器物處研究員）

從「西域國手」與「專諸巷」論南宋在中國玉雕史上的關鍵地位

Ms. Teng Shu-ping (Researcher, Department of Antiquities, National Palace Museum)

From "State Master of the West" to "Zhuanzhu Lane": A Discussion of the Southern Song's Key Role in the History of Chinese Jades

評論人：屈志仁主任（美國紐約大都會美術館亞洲藝術部主任）

Commentator: Mr. James C.Y. Watt (Brook Russell Astor Chairman, Department of Asian Art, Metropolitan Museum of Art)

鄭嘉利先生（浙江省文物考古研究所副研究員）

浙江地區南宋時期的墓碑

Mr. Zheng Jiali (Associate Research Fellow, Zhejiang Provincial Institute of Cultural Relics and Archeology)

Tombstones of the Zhejiang Area in the Southern Song Period

評論人：曹錦炎院長（浙江大學文化遺產研究院院長）

Commentator: Prof. Cao Jinyan (Dean, College of Cultural Heritage, Zhejiang University)

2010/11/24 星期三
Wednesday, November 24

09:00~10:00 主題演講

Keynote Lecture

引言人：馮明珠副院長（國立故宮博物院副院長）

Facilitator: Dr. Feng Ming-chu (Deputy Director, National Palace Museum)

主講人：張臨生館長（震旦藝術博物館館長）

Keynote Speaker: Ms. Chang Lin-sheng (Director, Aurora Art Museum)

講題：畢良史與南宋的古器物學

Title: *Bi Liangshi and the Study of Antiquities in the Southern Song*

10:00~10:10 茶敘

Break

10:10~12:00 第七場：傳播與融合（一）

Session VII: Transmission and Fusion (Part I)

主持人：曹錦炎院長（浙江大學文化遺產研究院院長）

Chair: Prof. Cao Jinyan (Dean, College of Cultural Heritage, Zhejiang University)

栗建安所長（福建博物院考古研究所所長）

南宋時期福建陶瓷器的外銷及相關問題

Prof. Li Jian'an (Director, Archaeology Institute, Fujian Museum)

The Export of Fujian Ceramics in the Southern Song Period and Related Issues

評論人：蔡玫芬處長（國立故宮博物院器物處處長）

Commentator: Ms. Tsai Mei-fen (Chief Curator, Department of Antiquities, National Palace Museum)

井手誠之輔教授（九州大學文學部教授）

從日本受容的角度談南宋佛畫

Prof. Seinosuke Ide (Professor, Department of Humanities, Kyushu University)

Tracing Back to Southern Song Buddhist Painting—from the Perspective of its Reception in Japan

評論人：宮崎法子教授（實踐女子大學文學部美學美術史學科教授）

Commentator: Prof. Noriko Miyazaki (Professor, Department of Art History, Jissen Women's University)

許媛婷女士（國立故宮博物院圖書文獻處助理研究員）

南宋的出版市場與流通空間研究－兼論書籍出版的地域特色

Ms. Hsu Yuan-ting (Assistant Curator, Department of Books and Documents, National Palace Museum)

A Study on Publication Markets and Circulation Areas in the Southern Song: Including a Discussion on the Regional Features of Book Publishing

評論人：鞏本棟教授（南京大學文學院教授）

Commentator: Prof. Gong Bendong (Professor, School of Liberal Arts, Nanjing University)

12:00~13:30 午餐

Lunch

13:30~15:20 第八場：傳播與融合（二）

Session VIII: Transmission and Fusion (Part II)

主持人：朱惠良處長（國立故宮博物院教育展資處處長）

Chair: Dr. Josephine H. L. Chu (Chief Curator, Department of Education, Exhibition and Information Services, National Palace Museum)

陳芳妹教授（國立臺灣大學藝術史研究所教授）

與三代同風－朱熹對東亞印象的形塑

Prof. Chen Fang-mei (Professor, Graduate Institute of Art History, National Taiwan University)

In the Style of the Three Dynasties: Zhu Xi and the Formation of the Image of East Asia

評論人：葉國良院長（國立臺灣大學文學院院長）

Commentator: Prof. Yeh Kuo-liang (Dean, College of Liberal Arts, National Taiwan University)

弓野隆之先生（大阪市立美術館主任學藝員）

日本遺存的南宋墨蹟

Mr. Takayuki Yumino (Curator, Osaka Municipal Museum of Art)

The Calligraphy of Southern Song as Preserved in Japan

評論人：朱惠良處長（國立故宮博物院教育展資處處長）

Commentator: Dr. Josephine H. L. Chu (Chief Curator, Department of Education, Exhibition and Information Services, National Palace Museum)

傅申教授（國立台灣大學藝術史研究所教授）

張即之及其大字

Prof. Fu Shen (Professor, Graduate Institute of Art History, National Taiwan University)

Zhang Jizhi and His Large Script

評論人：石慢教授（美國加州大學聖塔芭芭拉分校藝術史系副教授）

Commentator: Prof. Peter Sturman (Associate Professor, History of Art and Architecture,
University of California, Santa Barbara)

15:20~15:40 茶敘

Break

15:40~17:30 綜合討論

General Discussion

主持人：周功鑫院長、傅申教授、黃寬重教授、班宗華教授、張臨生館長

Chair: Dr. Chou Kung-shin, Prof. Fu Sheng, Prof. Huang Kuan-chung, Prof. Richard Barnhart, Ms. Chang Lin-sheng